

داستان‌هایی از برگزیدگان نوبل ادبیات

همراه با زندگینامه و سخنرانی برگزیدگان در مراسم اهدای جایزه نوبل

(جلد نخست)

مترجم:

مهسا ملک مرزبان

تهران - ۱۳۸۴

ملک مرزبان، مهسا، ۱۳۵۳ -، [گردآورنده] و مترجم
داستان‌هایی از برگزیدگان نوبل ادبیات همراه با زندگینامه و
سخنرانی برگزیدگان در مراسم اهدای جایزه نوبل / مترجم مهسا ملک
مرزبان. -- تهران: آمیتیس، ۱۳۸۴.

ج.

ISBN: 964-8787-02-6 (دوره)

ISBN: 964-8787-03-4 (۱. ج.) : ۱۴۰۰۰ ریال

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

خلاصه: ج. ۱. وی. اس. نایبول، نادین گوردیمر، گابریل گارسیا مارکز

۱. داستان‌های کوتاه -- مجموعه‌ها. ۲. نویسندگان -- سرگذشت‌نامه

۳. جایزه‌های نوبل. الف. عنوان.

۸۰۸/۸۳۱

PZ/۱/م ۷۴۵۲

۱۳۸۴

م ۸۳-۳۸۷۷۶

کتابخانه ملی ایران



همراه: ۰۹۱۲۱۹۰۵۹۳۲

ص. پ: ۱۲۴۳-۱۴۱۵۵

انتشارات آمیتیس

داستان‌هایی از برگزیدگان نوبل ادبیات (جلد نخست)

همراه با زندگینامه و سخنرانی برگزیدگان در مراسم اهدای جایزه نوبل

مترجم: مهسا ملک مرزبان

طرح روی جلد: داود کاظمی

صفحه‌آرا: سعید رستمی

ناظر چاپ: عمید رویانی

چاپ اول: ۱۳۸۴

لیتوگرافی: سایه

چاپ: گنجینه چاپ تهران

صحافی: نصر

شمارگان: ۱۶۵۰ نسخه

بها: ۱۴۰۰۰ ریال

شابک دوره: ۶-۰۲-۸۷۸۷-۹۶۴ ISBN: 964-8787-02-6

شابک جلد: ۴-۰۳-۸۷۸۷-۹۶۴ ISBN: 964-8787-03-4

کلیه حقوق متعلق به ناشر است و نقل از کتاب فقط با ذکر منبع مجاز است.

فهرست مطالب •

به جای مقدمه	۵
زندگینامه وی.اس. نایپول	۷
دو دنیا/ وی.اس. نایپول	۹
عمه من دویدن طلا/ وی.اس. نایپول	۱۳
بخت آزمایی/ وی.اس. نایپول	۲۵
داستان کریمس/ وی.اس. نایپول	۳۳
زندگینامه نادین گوردیمر	۶۵
نوشتن و بودن/ نادین گوردیمر	۶۷
پدرم از خانه رفته/ نادین گوردیمر	۷۱
رفقا/ نادین گوردیمر	۸۵
روزی روزگاری/ نادین گوردیمر	۹۳
زندگینامه گابریل گارسیا مارکز	۱۰۳
تنهایی آمریکای لاتین/ گابریل گارسیا مارکز	۱۰۵
بعد از ظهر عجیب بالتازار/ گابریل گارسیا مارکز	۱۰۹
مردی بسیار پیر.../ گابریل گارسیا مارکز	۱۲۱
تک‌گویی ایزابل/ گابریل گارسیا مارکز	۱۳۱

به جای مقدمه

نمی‌خواهم با آوردن جملاتی مطول مقدمه‌ای مفصل تقدیم‌تان کنم. همین قدر بگویم مجموعه‌ای که پیش رو دارید حاوی داستان‌های کوتاه منتخب نویسندگان برندهٔ جایزهٔ نوبل است که قصد داریم آن را در مجموعه‌های مشابه ادامه بدهیم.

این مجموعه برای خود من فرصتی مغتنم بود برای شناخت بیشتر و مطالعهٔ داستان‌های نویسندگانی که اعتبار ادبی‌شان نه صرفاً به دلیل دریافت جایزهٔ نوبل بلکه استقبال مردم دنیا از آثارشان است و برای نویسنده چه چیز می‌تواند مهم‌تر از داشتن خوانندگانی مشتاق و علاقه‌مند باشد؟

شکی نیست که هر نویسنده‌ای حرف‌های مهمی برای گفتن دارد و شاید بهترین فرصت برای بازگویی آن تریبونی باشد به اهمیت بنیاد نوبل و گوشی به اندازهٔ خیل عظیمی از مردم دنیا که دست کم برای یکبار به خاطر جایزهٔ نوبل به صحبت‌های او گوش بپارند. نطق نوبل چیزی است که هر نویسنده چه حرفه‌ای و چه تازه‌کار رویای آن را در سر می‌پروراند، هرچند شاید آن را به زبان نیاورد. کتاب حاضر مجالی شد برای این که چکیدهٔ این صحبت‌ها در اختیار علاقه‌مندان قرار بگیرد، حرف‌های گفته و ناگفتهٔ کسانی که بقای ادبیات جهان مدیون

قوة تخیل و داستان سرایی آن‌هاست.

نکته مهم این جاست که به دلیل فقدان منابع کافی از همه نویسندگان توالی سال‌ها رعایت نشده است اما خاطر نشان می‌کنم که تا حد امکان سعی می‌کنیم آثار خوبی را عرضه کنیم.

ضمناً لازم می‌دانم مثل همیشه از استاد ارجمند و گرانقدرم جناب آقای اسدالله امرایی که در انجام این کار هم مرا تنها نگذاشتند تشکر و قدردانی کنم.

مترجم